

Transformación y Resistencia:

**La Antropofagia de Andrade,
Campos y Rodríguez Monegal**

Claudia Cabrera 3.693.828-1

Lía Carlevaro 4.902.392-4

Jaqueline Devia 6.500.599-0

Exploración de la identidad cultural latinoamericana

metáfora
de la **antropofagia**
como herramienta
para la creación
de una
identidad cultural
independiente
y dinámica

Hilo conductor en los textos de:

- Oswald de Andrade - "Manifiesto Antropófago"
1928
- Haroldo de Campos - "De la razón antropofágica"
1962
- Emir Rodríguez Monegal -
"Carnaval/ Antropofafia/ Parodia"
1979



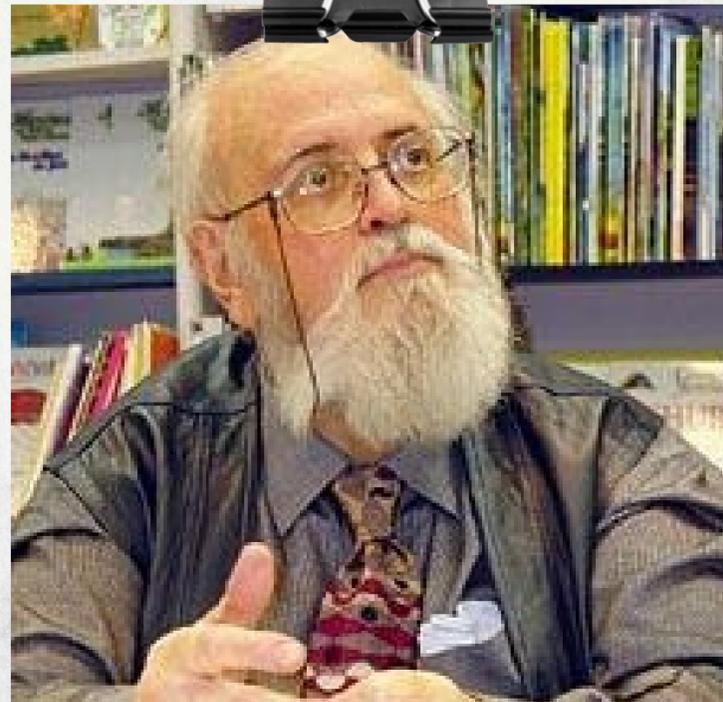
Según la RAE

Antropofagia: Hecho o práctica de comer el ser humano carne de su propia especie.

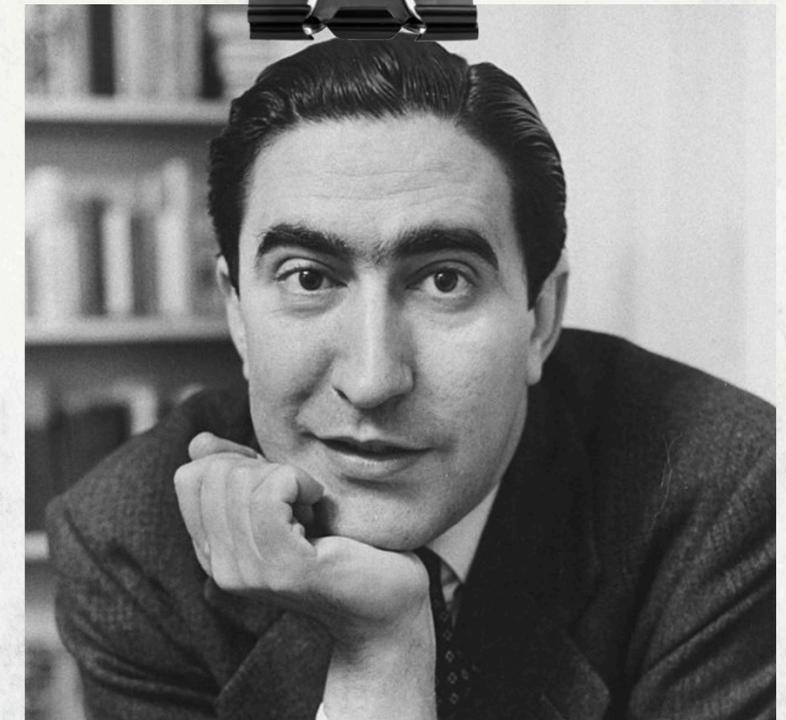
Pero, ¿cómo utilizan (o resignifican) estos autores al termino?



**Oswald de Andrade
Brasil**



**Haroldo de Campos
Brasil**



**Emir Rodríguez Monegal
Uruguay**

Oswald de Andrade

Introduce la idea de la antropofagia cultural como un acto de devorar y transformar influencias externas para crear algo nuevo y auténticamente latinoamericano.

Esta idea es fundamental para entender la resistencia cultural y la innovación estética dentro del modernismo brasileño.

Haroldo de Campos

Propone la antropofagia como una estrategia hermenéutica y filosófica para la reinterpretación cultural y la resistencia al colonialismo cultural,

Juntos, estos textos muestran cómo la **antropofagia cultural** no sólo construye una **identidad independiente**, sino que también fomenta una constante **renovación estética y literaria**, subvirtiendo las influencias dominantes y adaptándolas creativamente al contexto latinoamericano.

Emir Rodríguez Monegal

Vincula la metáfora con el carnaval y la parodia, prácticas que también implican subversión y transformación.

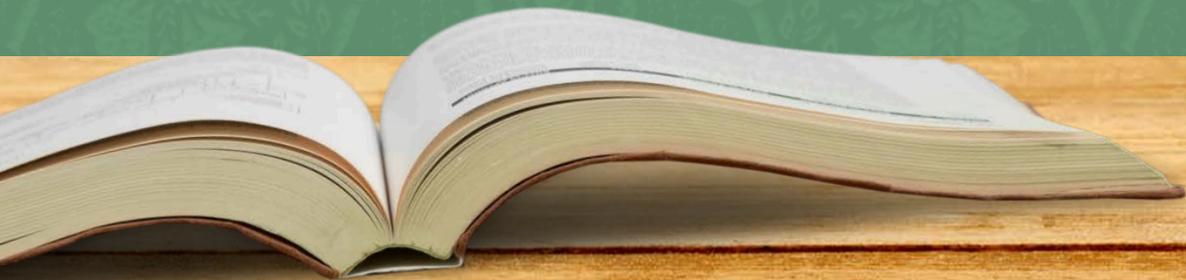


Oswald de Andrade

- Nació en São Paulo el 11 de enero de 1890 y falleció el 22 de octubre de 1954.

Fue poeta, ensayista y dramaturgo brasileño.

Fue uno de los promotores de la Semana de Arte Moderno en 1922 y es uno de los nombres más destacados del modernismo brasileño en la literatura



Modernismo Brasileiro

Movimiento que buscaba construir una verdadera cultura brasileña, y que emprendió un revisionismo de las tradiciones culturales brasileñas.

Se caracterizó por la búsqueda de lo moderno, original y polémico, al tiempo que se busca la identidad de Brasil en sus orígenes y se revaloriza al indio como verdaderamente brasileño.

Movimiento nacionalista, que busca también afirmarse en el aspecto lingüístico, diferenciando la "lengua brasileña" de la lengua portuguesa.

Manifiesto Antropófago

Publicado en el n°1 de la Revista Antropofagia en mayo de 1928, seis años después de "La Semana del Arte Moderno" de 1922.

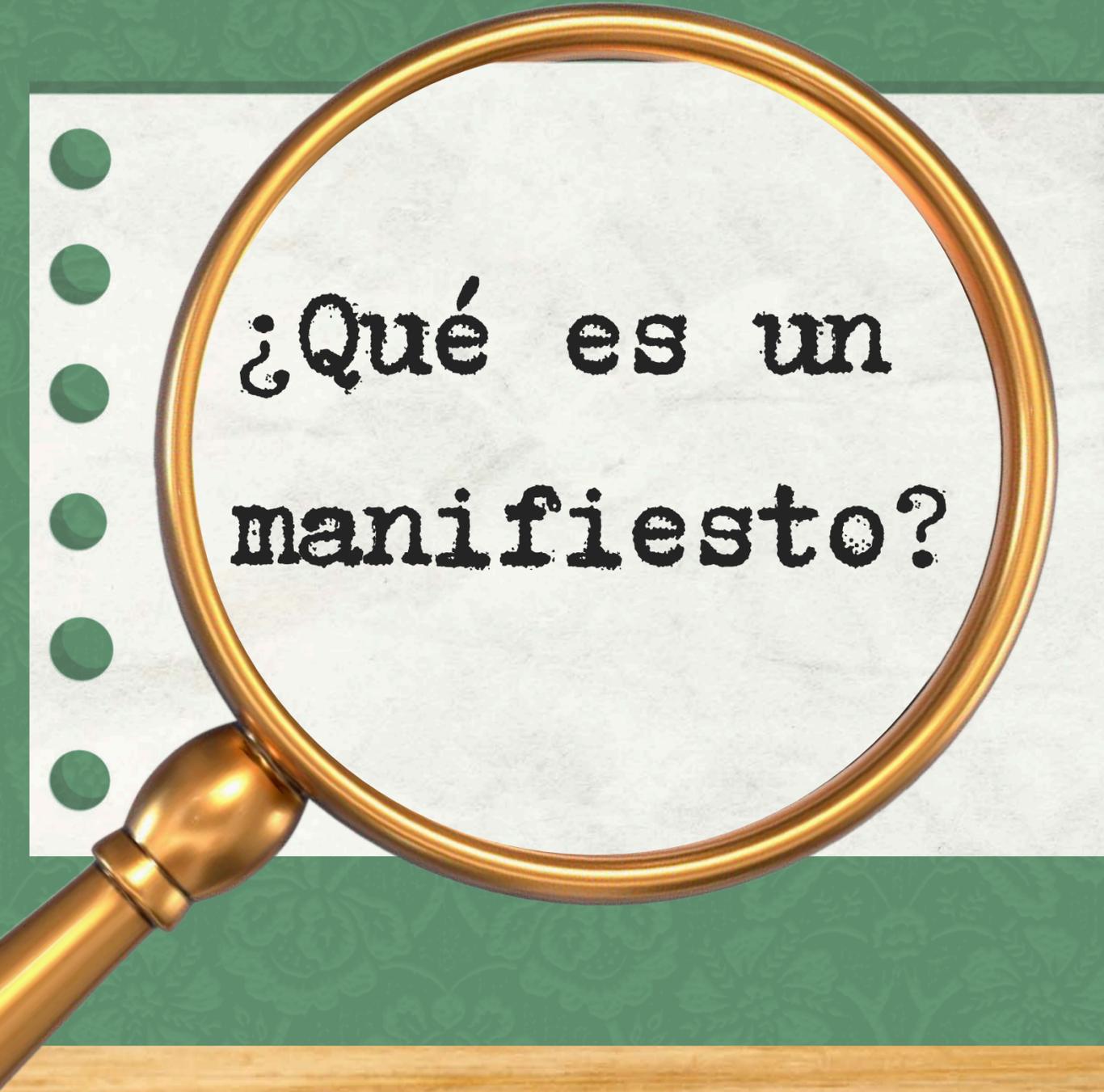
Considerado un documento fundamental del Modernismo Brasileiro



SEMANA DE ARTE
MODERNA - CATÁLOGO
DA EXPOSIÇÃO S. PAVLO
1922

Tapa del catálogo de La Semana de Arte Moderno que funcionó como un espacio de catalización y encuentro en el que resurgió la idea de ruptura.

Ilustración
de Di Cavalcanti.



¿Qué es un
manifiesto?

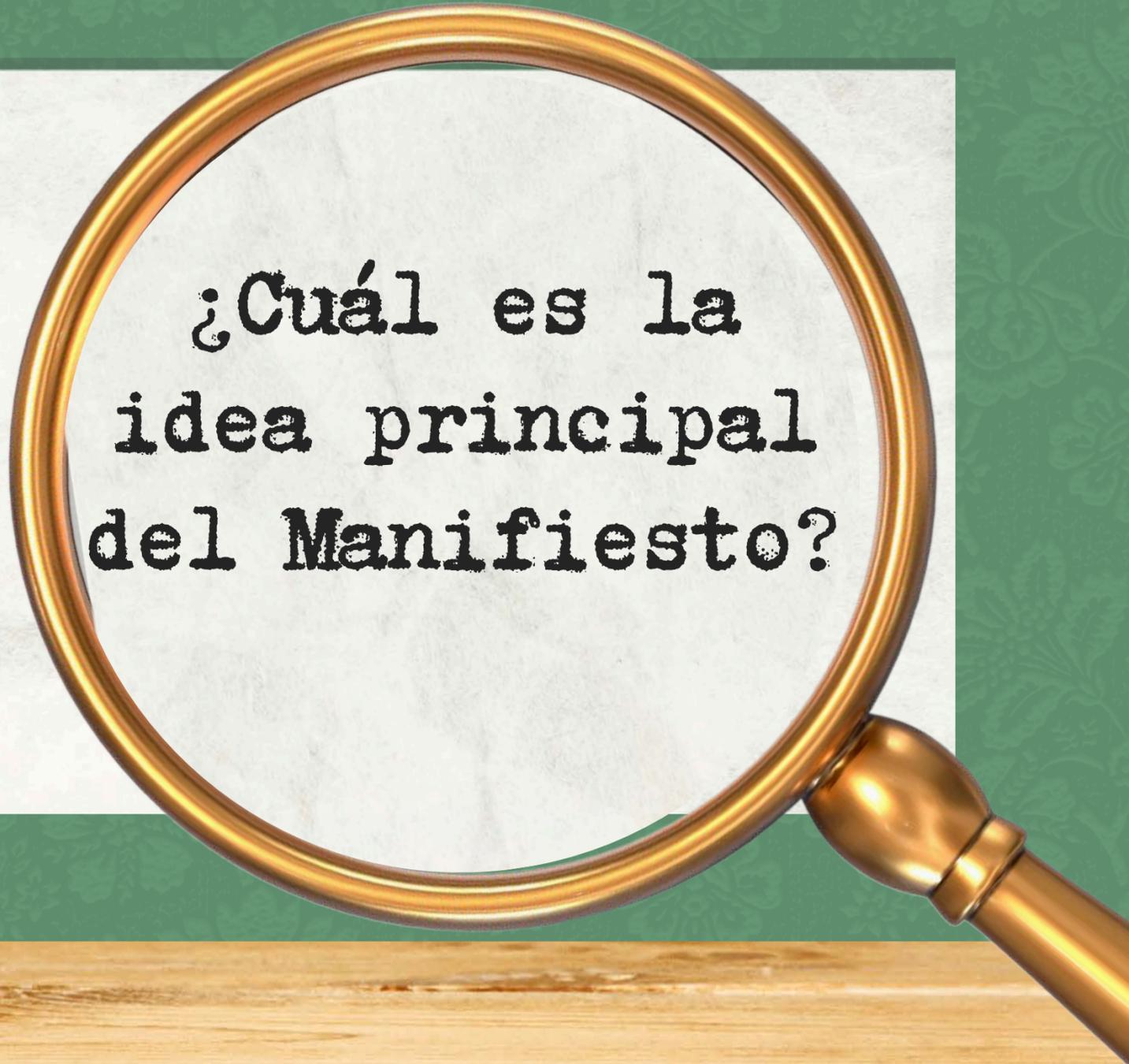
Es un escrito en el que se hace pública declaración de doctrinas, propósitos o programas.

Puede entenderse también como una proclama de una posición.



"Solo la Antropofagia nos une. Socialmente. Económicamente. Filosóficamente".

Es que Brasil debe "devorar" y asimilar las influencias culturales extranjeras, transformándolas y adaptándolas para crear algo nuevo y distintivamente brasileño.



¿Cuál es la idea principal del Manifiesto?

“Única ley del mundo. Expresión enmascarada de todos los individualismos, de todos los colectivismos, de todos los colectivismos. De todas las religiones. De todos los tratados de paz.”

MANIFESTO ANTROPOFAGO

Só a antropofagia nos une. Socialmente. Economicamente. Filosoficamente.

Única lei do mundo. Expressão mascarada de todos os individualismos, de todos os colectivismo, De todas as religiões. De todos os tratados de paz.

Tupy, or not tupy that is the question.

Contra toda as cathecheses. E contra a mãe dos Graecos.

Só me interessa o que não é meu. Lei do homem. Lei do antropofago.

Estamos fatigados de todos os maridos catholicos suspirando postos em drama. Freud acabou com o enigma mulher e com outros mistos da psychologia impressa.

O que atropelara a verdade era a roupa, o impassível entre o mundo interior e o mundo exterior. A reação contra o homem vestido. O cinema americano informará.

Filhos do sol, mãe dos viventes. Encontrados e amados fervemente, com toda a hypocrisia da saudade, pelos imigrados, pelos truficados e pelos touristas. No póla da coltra grande.

Póla porque nunca tivemos grammaticas, nem colleções de velhos vegetaes. E nunca soubermos o que era urbano, suburbano, fronteirico e continental. Preguicimos no magga mundi do Brasil.

Uma consciencia participante, uma rhythmica religiosa.

Contra todos os impartadores de consciencia enlatada. A existencia palpavel da vida. E a mentalidade prelogica para o Sr. Levy Brühl estudar.

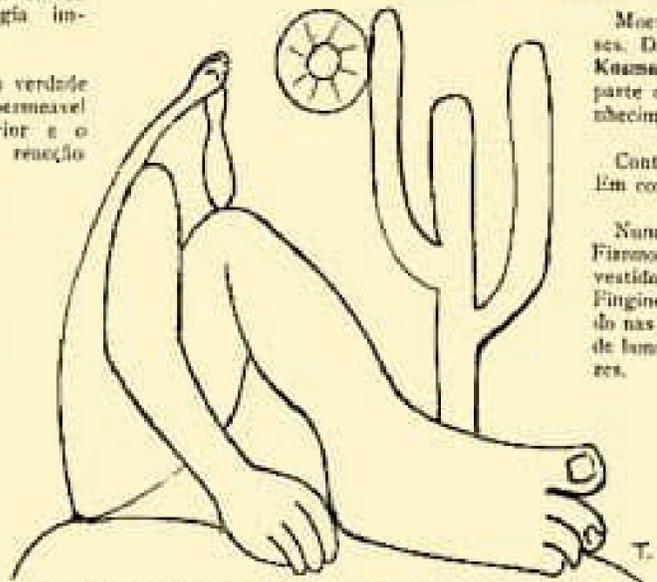
primeira declaração dos direitos do homem.

A idade de ouro annunciada pela America. A idade de ouro. E todas as girls.

Filiação. O contacto com o Brasil Carahiba. Os Villeganhen print terra. Montaigne. O homem natural. Rousseau. Da Revolução Francesa ao Romantismo, à Revolução Bolchevista, à Revolução surrealista e ao tataro technizado de Keyserling. Caminhamos.

Nunca fomos cathechizados. Vive-mos através de um direito socambulo. Fizemos Christo nascer na Bahia. Ou em Belem do Pará.

Mas nunca admitimos o nascimento da logica entre nós.



Desenho de Tarsilia 1928 - De um cacto, que figurará na sua primeira exposição de Junho no atelier Fernier, em Paris.

Contra o Padre Vieira. Autor do nosso primeiro empréstimo, para ganhar commissão. O rei analfabeta dissera-lhe: presta isso no papel mas sem muita labia. Faz-se o empréstimo. Gravou-se o assucar lra silcira. Vieira deixou o dinheiro em Portugal e nos trouxe a labia.

O espirito recusa-se a conceber o espirito sem corpo. O antropomorf-

Só podemos attender ao mundo occular.

Tinhamos a justiça codificação da vingança. A sciencia codificação da Magia. Antropofagia. A transformação permanente do Tabú em totem.

Contra o mundo reversível e as idéas objectivadas. Cadaverizadas. O stop do pensamento que é dynamico. O individuo victima do systema. Fonte das injustiças classicas. Das injustiças romanticas. E o esquecimento das conquistas interiores.

Roteiros. Roteiros, Roteiros. Roteiros. Roteiros, Roteiros. Roteiros. Roteiros.

O instinto Carahiba.

Morte e vida das hypotheses. Da equação eu parte do Kosmos ao axioma Kosmos parte do eu. Subsistencia. Conhecimento. Antropofagia.

Contra as elites vegetaes. Em communitação com o solo.

Nunca fomos cathechizados. Firmos foi Carnaval. O indio vestido de senador do Imperio. Fingindo de Pitt. Ou figurando nas operas de Alencar cheio de bons sentimentos portuguezes.

Já tinhamos a communismo. Já tinhamos a lingua surrealista. A idade de ouro. Catiti Catiti Imara Nutiá Nutiá Imara Ipejú

A magia e a vida. Tinhamos a relação e a distribuição dos bens phisicos, dos bens moraes, dos bens dignarios. E sabíamos transpor o mysterio e a morte com o auxilio de algumas formas grammaticaes.

Perguntei a um homem o que era o Direito. Elle me respondeu que era a garantia do exercicio da possibilidade. Esse homem chamava-se Galli Mathias. Comi-o



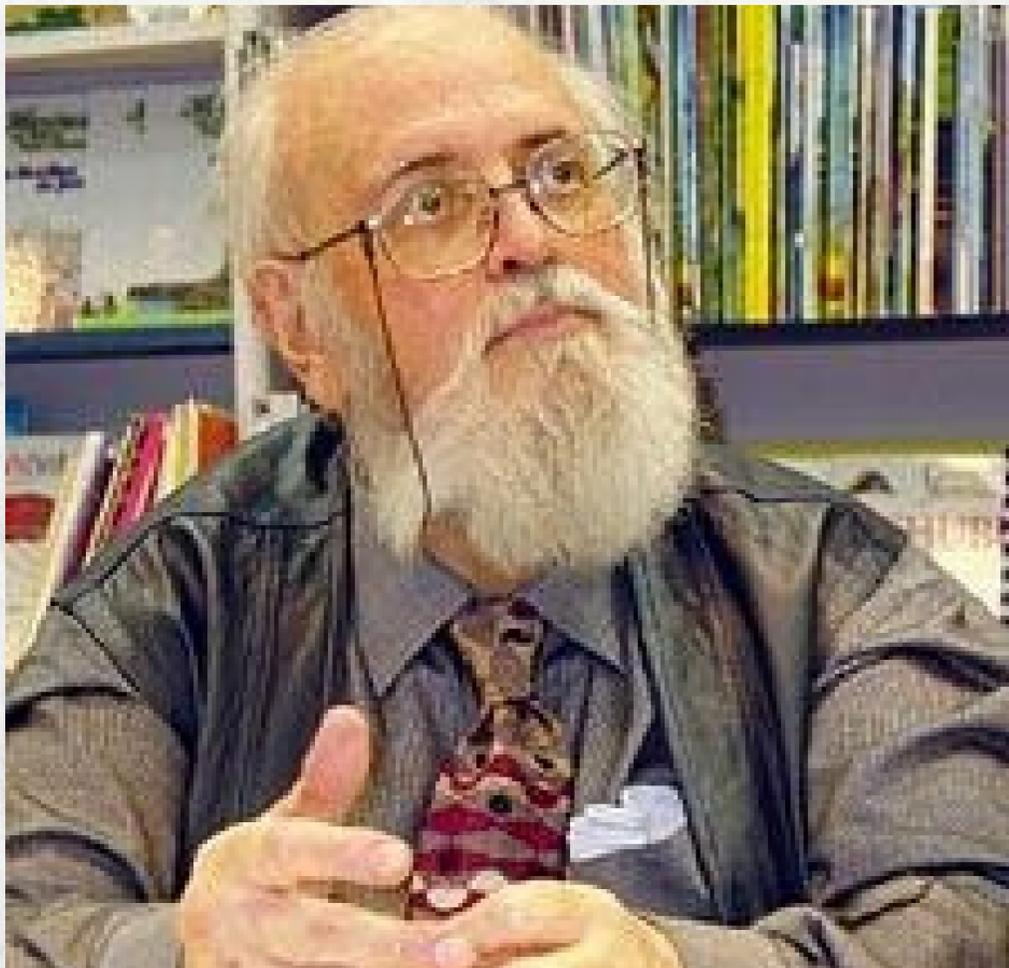
Óleo Abaporu: en lengua tupí-guaraní significa “hombre que come carne humana” contribuyendo así a su rebeldía estética.

Formado de 51 pequeños textos, en frases cortas y metáforas de uno o dos párrafos máximo.

Cada uno de los textos que conforman el Manifiesto introducen elementos que el autor pretende discutir o resaltar.

Diagramado en torno al óleo de Tarsilia do Amaral

Haroldo de Campos



- Nació en São Paulo el 19 de agosto de 1929 y murió en la misma ciudad en 2003.

Fue poeta y ensayista. Fundador junto a otros del movimiento de la poesía concreta, su obra poética y crítica ha conocido una considerable repercusión internacional.

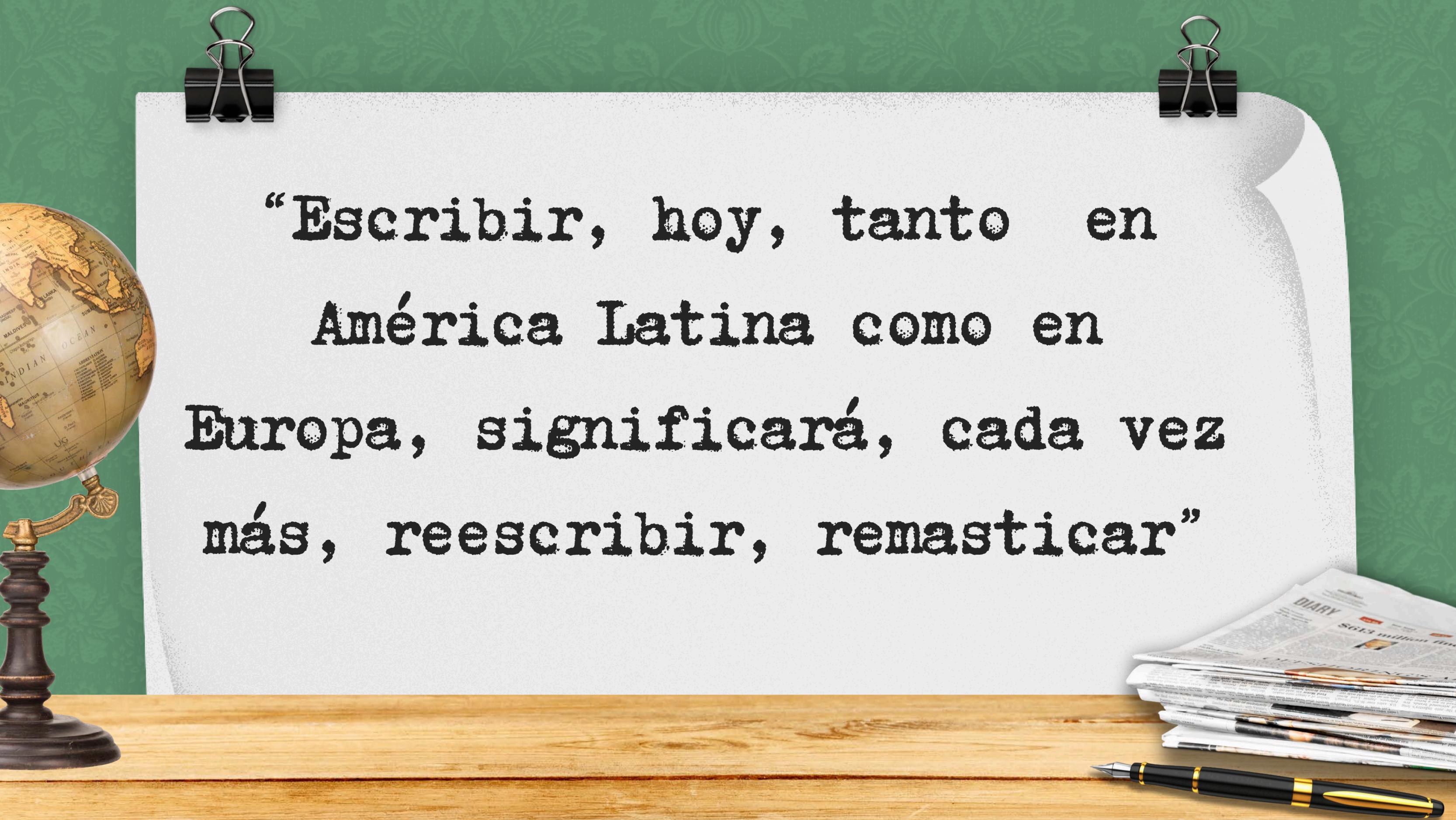
Sus traducciones y estudios críticos están consideradas obras de referencia en los campos de la traductología y la teoría literaria.



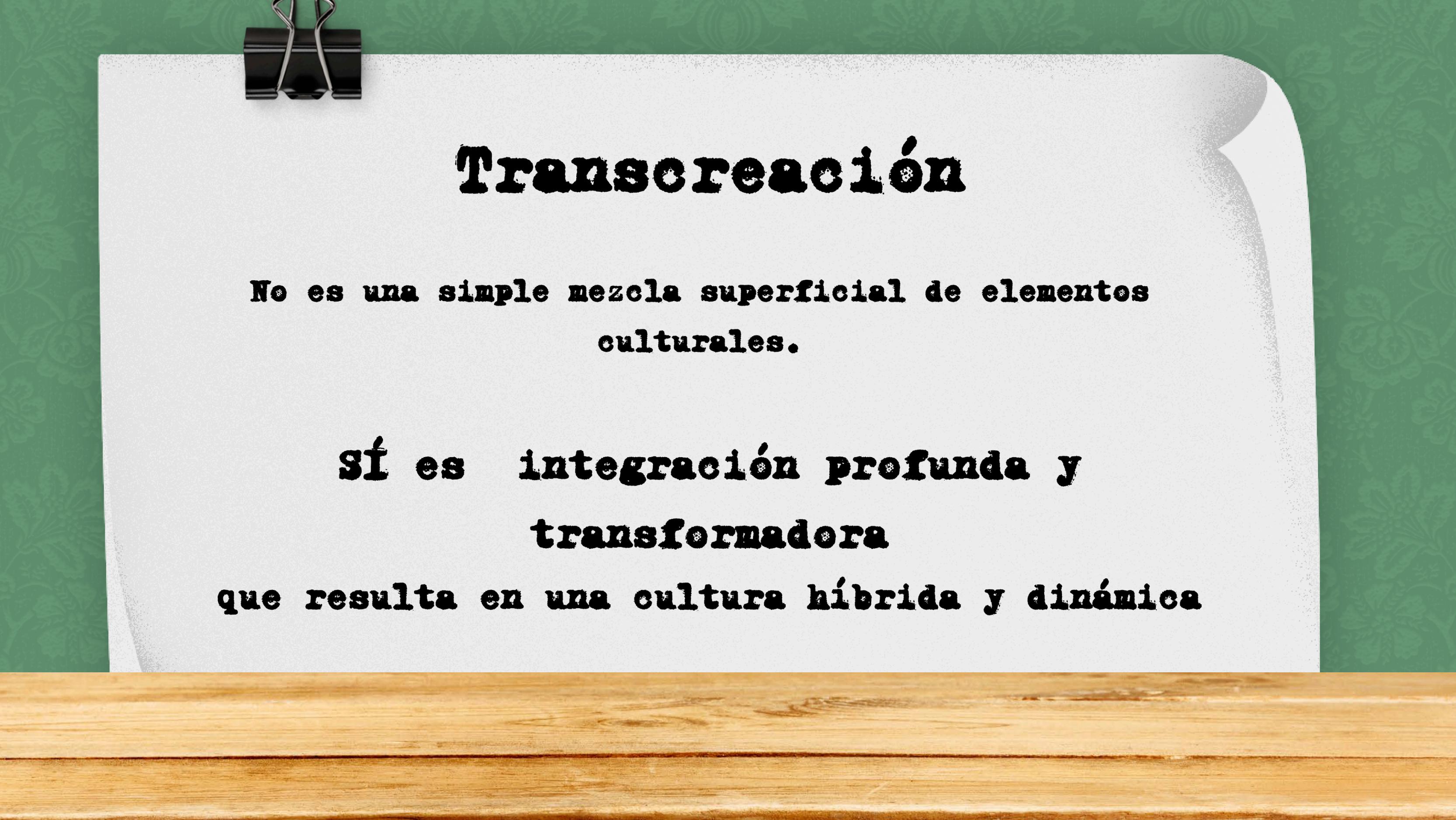


**En su ensayo
“De la razón antropofágica”,
expande y profundiza
la idea original de Andrade,
proponiendo la antropofagia como un método
crítico y filosófico para la reinterpretación
cultural.**

**“Antropofagia” como
estrategia hermenéutica y
forma de resistencia al colonialismo cultural**



“Escribir, hoy, tanto en
América Latina como en
Europa, significará, cada vez
más, reescribir, remasticar”



Transcreación

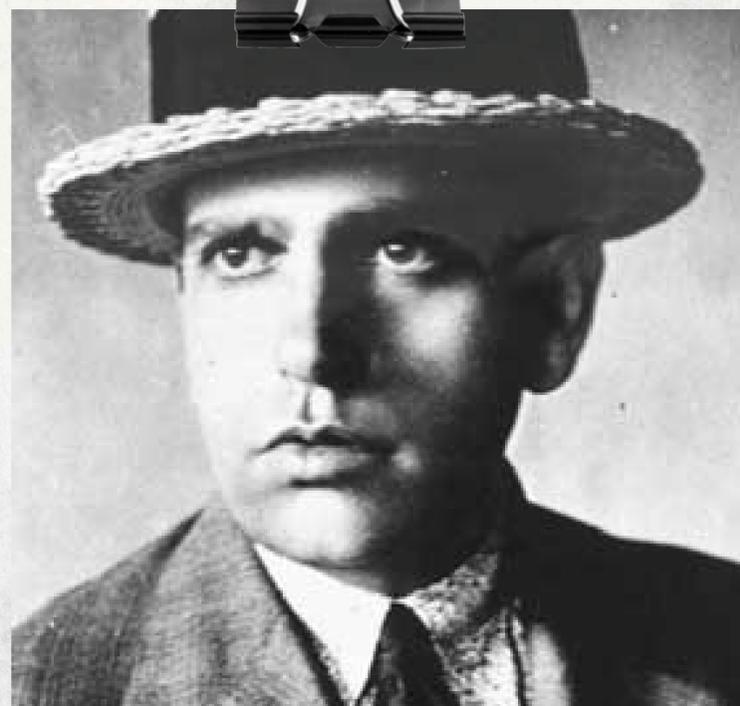
**No es una simple mezcla superficial de elementos
culturales.**

**SÍ es integración profunda y
transformadora**

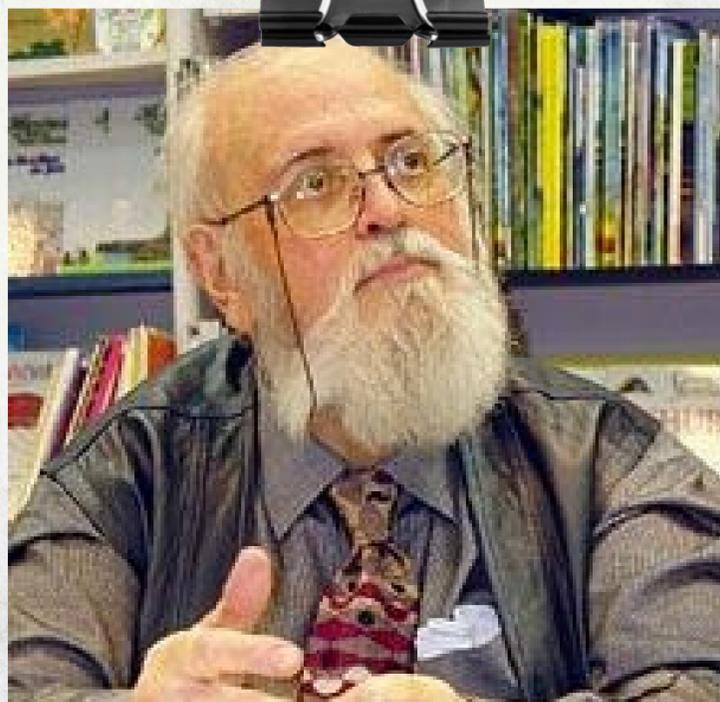
que resulta en una cultura híbrida y dinámica

Autores dentro del movimiento modernista latinoamericano
Tres ejes hacia dónde debe ir una cultura brasilera y latinoamericana original

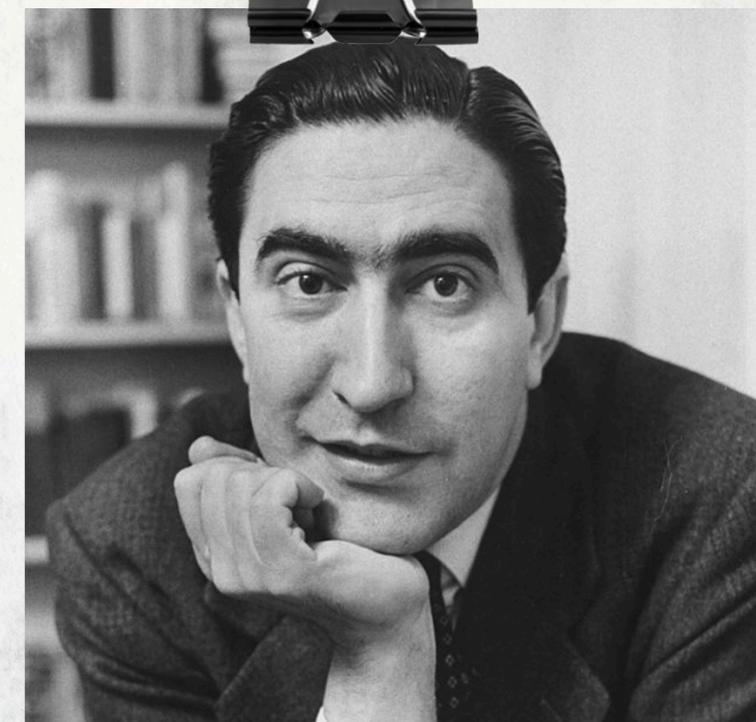
Identidad cultural - Transformación - Renovación estética



Oswald de Andrade
Brasil



Haroldo de Campos
Brasil



Emir Rodríguez Monegal
Uruguay





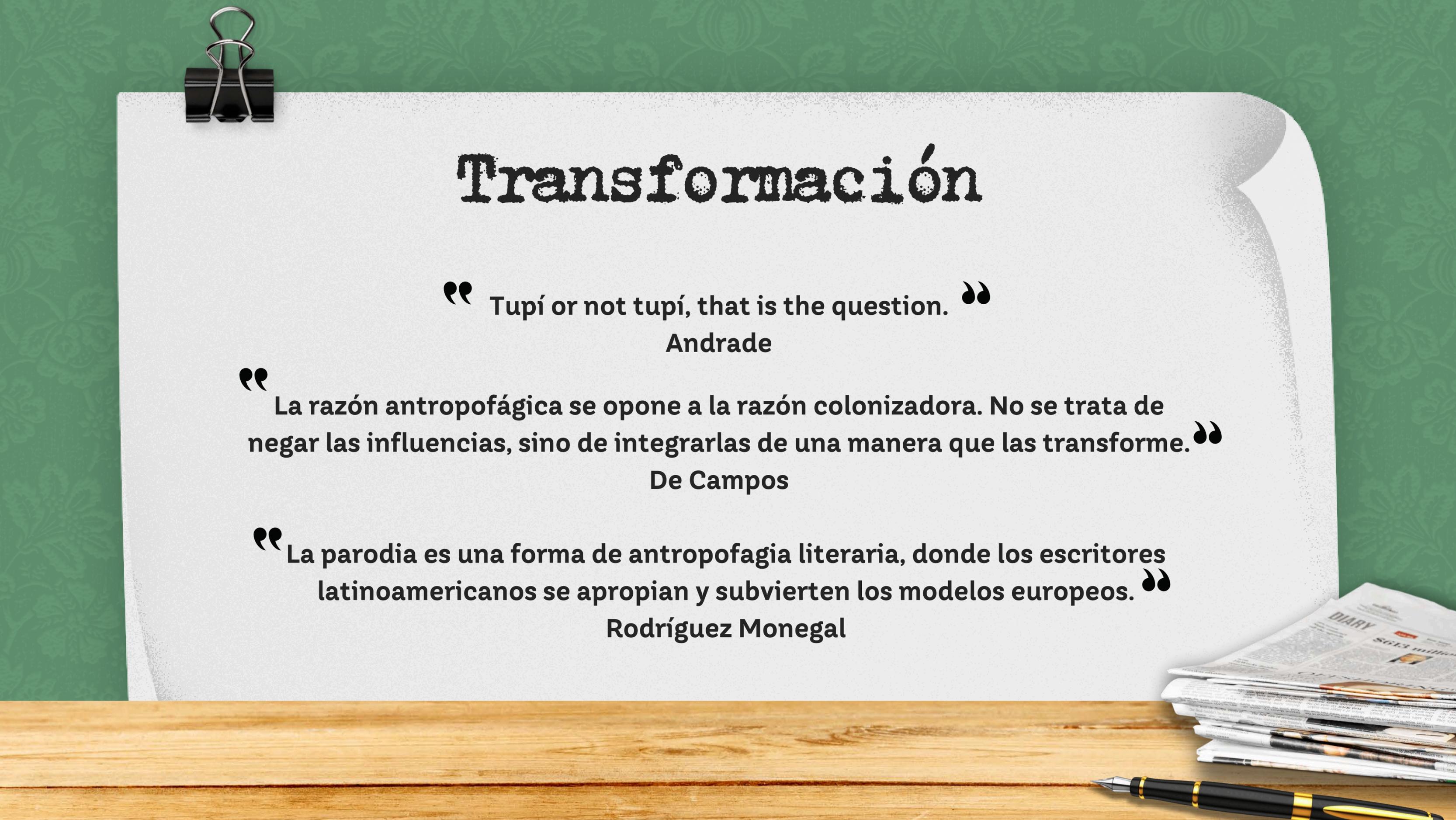
Identidad Cultural

“Sólo me interesa lo que no es mío. Ley del hombre. Ley del antropófago.”
Andrade

“La antropofagia es un modo de leer el mundo, de asimilar y transmutar las influencias externas”
De Campos

“El carnaval es una fiesta donde las culturas se mezclan y se transforman en algo nuevo y único.”
Rodríguez Monegal





Transformación

“ Tupí or not tupí, that is the question. ”
Andrade

“ La razón antropofágica se opone a la razón colonizadora. No se trata de negar las influencias, sino de integrarlas de una manera que las transforme. ”
De Campos

“ La parodia es una forma de antropofagia literaria, donde los escritores latinoamericanos se apropian y subvierten los modelos europeos. ”
Rodríguez Monegal



Renovación Estética

“Queremos la Revolución Caraíba. Mayor que la Revolución Francesa.”

Andrade

“La antropofagia es una fuente inagotable de innovación estética, una manera de mantener la literatura y el arte en un estado de constante renovación.”

De Campos

“El carnaval y la parodia revitalizan la literatura y la cultura latinoamericanas, permitiendo una constante innovación.”

Rodríguez Monegal



Conclusión sobre la Antropofagia Cultural

Los tres textos se interrelacionan al explorar la idea de la antropofagia cultural como un mecanismo de construcción de identidad, transformación de influencias externas, y renovación estética para la creación de una cultura verdaderamente latinoamericana.

- **Andrade** introduce la metáfora,
- **Campos** la desarrolla como un método crítico y hermenéutico, y
- **Rodríguez Monegal** la extiende a prácticas culturales específicas como el carnaval y la parodia, ilustrando así su aplicación en la literatura y la cultura latinoamericanas.

¡Gracias!

